

kitomis tyrimo institucijomis sprendžiant aktualiausias visuomenės problemas,

- Rekomendacijos nuostatos paskatins šalies įstatymų leidimą ir vykdomosios valdžios institucijas, tyrėjų darbdavius, finansuotojus ir pačius tyrėjus imtis būtinų iniciatyvų, kad pagerėtų tyrėjų karjeros galimybės ir tyrimų produktyvumas šalyje ir Europos Sąjungoje,

ir **prisiima** šiuos įsipareigojimus:

- gerbti Europos mokslininkų chartijoje ir mokslininkų priėmimo į darbą elgesio kodekse skelbiamas vertybes ir principus, atsižvelgti į Europos gerosios praktikos pavyzdžius ir imtis veiksmų visa tai pritaikant universitetų vidaus tvarkose ir taisyklėse,
- Siūlyti Seimui ir Vyriausybei įdiegti Chartijos ir Kodekso nuostatas bei rekomendacijas teisės aktuose ir taip atverti ilgalaikes perspektyvas mokslinei veiklai ir mokslininkų karjerai,
- Pakviesti visas valstybės institucijas ir socialinius partnerius laikytis Rekomendacijos nuostatų,
- Paraginti dėstytojus, mokslo darbuotojus ir kitus tyrėjus siekti Rekomendacijoje iškeltųjų tikslų ir vadovautis jos nuostatomis,
- Inicijuoti Rekomendacijos priežiūros institucijos įsteigimą.

universities and other research institutions in solving the most urgent society problems,

- the principles outlined in this Recommendation will speed up the enactment of national legislation and will stimulate executive government institutions, employers and funders of researchers, and researchers themselves to undertake necessary initiatives to improve research career opportunities and research productivity in the country and the European Union,

and **commits itself** to the following:

- to respect the values and principles set out in the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers, to take into account European examples of good practice and to initiate their integration in the internal rules and regulations of universities,
- to put forward suggestions to the Seimas (Parliament) and Government to incorporate the principles and recommendations of the Charter and the Code in the legislative acts and thus to open long term perspectives for research activity and research careers,
- to invite all state government institutions and stakeholders to follow the guidelines of the Recommendation,
- to encourage lecturers, science workers and other researchers to pursue the goals and objectives outlined in the Recommendation,
- to initiate the establishment of a supervisory body to monitor application of the Recommendation.

Lietuvos karo akademijos rektorius

Kauno technologijos universiteto rektorius

Vilniaus dailės akademijos rektorius

Lietuvos žemės ūkio universiteto rektorius

Vilniaus universiteto rektorius

Lietuvos muzikos akademijos rektorius

Vilniaus pedagoginio universiteto rektorius

Vilniaus Gedimino technikos universiteto rektorius

Vytauto Didžiojo universiteto rektorius

Šiaulių universiteto rektorius

Mykolo Romerio universiteto rektorius

Lietuvos kūno kultūros akademijos rektorius

Kauno medicinos universiteto rektorius

Lietuvos veterinarijos akademijos rektorius

Klaipėdos universiteto rektorius

pulk. Arūnas Balčiūnas

prof. Ramutis Bansevicius

prof. Adomas Butrimas

prof. Romualdas Deltuvas

prof. Benediktas Juodka

prof. Eduardas Gabnys

prof. Algirdas Gaižutis

prof. Romualdas Ginevičius

prof. Vytautas Kaminskas

prof. Vincas Laurutis

prof. Alvydas Pumputis

prof. Albertas Skurvydas

prof. Remigijus Žaliūnas

prof. Henrikas Žilinskas

prof. Vladas Žulkus

## LIETUVOS UNIVERSITETŲ REKTORIŲ KONFERENCIJOS DEKLARACIJA DĖL EUROPOS MOKSLININKŲ CHARTIJOS IR MOKSLININKŲ PRIĖMIMO Į DARBĄ ELGESIO KODEKSO ĮGYVENDINIMO

Declaration of the Lithuanian Universities  
Rectors' Conference  
Regarding Implementation  
of the European Charter  
for Researchers and  
a Code of Conduct for the Recruitment  
of Researchers

**Rektorių konferencija, susipažinusi su Europos Komisijos 2005 m. kovo 11 d. Rekomendacija dėl Europos mokslininkų\* chartijos ir mokslininkų priėmimo į darbą kodekso,**

- vertina mokslinę veiklą kaip ypatingai svarbią kuriant žinių visuomenę Lietuvoje ir Europos Sąjungoje,
- tvirtai tiki, kad Lietuva, dalyvaudama globaliame žinių kūrimo ir sklaidos procese, gali ir turi įnešti svarų indėlį į Europos Sąjungos tyrimų ir studijų erdvę,
- yra įsitikinusi, kad jaunųjų mokslininkų ugdymas ir jų įtraukimas į šalies bei tarptautinę mokslinę veiklą, vykdamas pažintinius tyrimus, kuriant, tobulinant ir diegiant naujausias technologijas, yra svarbus veiksnys tolesnei šalies raidai

ir **pritardama** Europos Komisijos teiginiams ir rekomendacijoms pabrėžia, kad Lietuvoje būtina:

- didinti tyrėjų skaičių, ypač versle ir pramonėje, sugrąžinant mokslininko profesijos patrauklumą, užtikrinant atlyginimus, stiprinant tyrimų bazes, gerinant darbo sąlygas bei įtraukiant daugiau moterų į tyrimus ir jų organizavimą,
- prisidėti prie valstybės gerovės kilimo prioritetiškai susitelkiant ties tomis mokslo sritimis ir kryptimis, kurios stiprina šalies konkurencingumą, didina socialinę sanglaudą ir puoselėja tautinį identitetą,

\* "Mokslininkas" šiame dokumente suprantamas kaip naujų žinių kūrėjas, tyrinėtojas, mokslinių projektų koordinatorius ir vykdytojas bei mokslininkų ugdytojas ir mokslinės komunikacijos darbuotojas.

**The Rectors' Conference, having acquainted itself with the European Commission recommendation of 11 March 2005 on the European Charter for Researchers\* and on a Code of Conduct for the Recruitment of Researchers,**

- considers research as particularly important activity in the development of the knowledge society in Lithuania and the European Union,
- strongly believes that by taking part in the global process of knowledge creation and dissemination, Lithuania can and must make a significant contribution to the European Research and the Higher Education Areas,
- is convinced that recruitment and training of young researchers and their involvement in local and international research activities, conducting cognitive research, creating, enhancing and applying new technologies, is an important factor for the future development of the country

and **approving** the statements and recommendations of the European Commission emphasizes that in Lithuania it is necessary to:

- increase a number of researchers, especially in the fields of business sector and industry, by strengthening attractiveness of the researcher's profession, ensuring competitive salaries, improving research infrastructure as well as working conditions and involving more women in research activities and their organization process,
- contribute to the state's prosperity by focusing on priority fields and branches of science which enhance the country's competitiveness, strengthen social cohesion and foster national identity,

\* Definition "researcher" in this document includes the creator of new knowledge, the coordinator of scientific projects, the supervisor of researchers and the knowledge communicator.

- skatinti visuomenės paramą mokslinei veiklai, užtikrinant rezultatų skaidrumą, juos plačiai viešinant ir atskleidžiant jų reikšmę mokslo raidai bei taikomąją vertę,
- gerinti mokslininkų kontingento kokybę, sudarant skaidrią konkurencinę aplinką tiek finansuojant tyrimus, tiek užimant mokslo darbuotojų ir dėstytojų pareigas universitetuose, ypač tobulinant jaunų mokslininkų atranką, išplečiant tęstinio lavinimosi ir akademinio mobilumo galimybes šalyje ir tarptautiniu mastu,
- skatinti vyresnius mokslininkus būti labiau atsakingais už jaunų mokslininkų ugdymą įtvirtinant mokslinės etikos, tyrimų kokybės ir jų patikimumo nuostatas,
- vertinti mokslinius nuopelnus atsižvelgiant į visapusę mokslininko veiklą, pagrindinį dėmesį kreipiant į pasiektus išskirtinius rezultatus per visą karjerą, o ne trumpu laikotarpiu, bibliometriniai kriterijai neturi užgožti kitų plataus spektro kriterijų, tokių kaip mokslinės pamainos ugdymas, konsultavimas, žinių perdavimas, bendradarbiavimas nacionaliniu ir tarptautiniu lygias, mokslinių tyrimų ir inovacijų vadyba, visuomenės švietimas,
- užtikrinti, kad būtų sukurta palanki mokslinių tyrimų aplinka su reikiama įranga ir komunikacinėmis priemonėmis,
- pasiekti, kad mokslininkui tektų iš jo tyrimo rezultatų gaunamo pelno dalis,
- užtikrinti mokslininkams socialines garantijas, adekvačias jų mokslinės veiklos reikšmingumui.

**Rektorių konferencija įsitikinusi, kad**

- prisijungimas prie Chartijos ir Kodekso pademonstruos šalies ir tarptautinei bendruomenei Lietuvos universitetų solidarumą su Europos universitetais ir

- increase public support for research activities by ensuring transparency and wide publicity of research results, and by demonstrating their importance for science development as well as exhibiting their applicable value.
- improve the quality of researchers by creating a transparent competitive environment both in the financing of research and in obtaining positions of researchers and lecturers at universities, especially by refining selection of young researchers, widening opportunities in continuous education and academic mobility within the country and abroad.
- encourage senior researchers to take more responsibility for training the early-stage researchers consolidating the issues of research ethics, the quality and validity of research,
- evaluate scientific achievements taking into account the multiple activities of a researcher, placing the main emphasis on the outstanding achievements throughout their entire career, and not over a short period of time, bibliometrical criteria should not overshadow the criteria of a wider range, such as training the next generation of researchers, advising, transfer of knowledge, cooperation on the national and international levels, research and innovation management, enlightenment of society,
- ensure that a stimulating research environment which offers appropriate equipment and communication facilities would be created,
- achieve that researchers get a share of profit obtained from their research results,
- ensure that social security provisions for researchers would be adequate to the significance of their research activity.

**Rectors' Conference is convinced that**

- joining the Charter and the Code of Conduct will demonstrate to the local and international community the solidarity of Lithuanian universities with European